
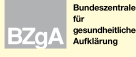






Ihr persönlicher Organspendeausweis in Englisch

Grundsätzlich gilt im Ausland die Regelung des jeweiligen Landes. Vor Ihrem Auslandsaufenthalt ist es jedoch ratsam, einen Organspendeausweis in der entsprechenden Landessprache auszufüllen und zu Ihren Personalpapieren zu legen. Somit kann Ihre persönliche Entscheidung auch im Ausland verstanden und beachtet werden.

Organ Donor Declaration	If organ/tissue donation for transplantation is possible after my death, I declare:		Organ Donor Card		
	<input type="radio"/> YES , I give permission for organs and tissue to be taken from my body after a doctor has certified my death.		Organ Donation		
	or <input type="radio"/> YES , I give permission for the use of organs and tissue, except the following:		acc. to Section 2 of the German Transplantation Act		
	or <input type="radio"/> YES , I give my permission, but only for the following organs and tissue:		Last name, First name		Date of birth
or <input type="radio"/> NO , I do not wish organs or tissue to be taken from my body.		Street		Postcode, Town	
or <input type="radio"/> The following person should decide YES or NO:		<input type="text"/> Last name, First name		<input type="text"/> Telephone number	
<input type="text"/> Last name, First name		<input type="text"/> Street		<input type="text"/> Postcode, Town	
Space for notes/additional information		 Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung		 Organ Donation give life.	
DATE		SIGNATURE		If you have any questions, call the Organ Donation Hotline on freephone 0800/90 40 400.	

Erklärung zur Organ- und Gewebespende	Für den Fall, dass nach meinem Tod eine Spende von Organen/Geweben zur Transplantation in Frage kommt, erkläre ich:		Organspendeausweis		
	<input type="radio"/> JA , ich gestatte, dass nach der ärztlichen Feststellung meines Todes meinem Körper Organe und Gewebe entnommen werden.		Organspende		
	oder <input type="radio"/> JA , ich gestatte dies, mit Ausnahme folgender Organe/Gewebe:		nach § 2 des Transplantationsgesetzes		
	oder <input type="radio"/> JA , ich gestatte dies, jedoch nur für folgende Organe/Gewebe:		Name, Vorname		Geburtsdatum
oder <input type="radio"/> NEIN , ich widerspreche einer Entnahme von Organen oder Geweben.		Straße		PLZ, Wohnort	
oder <input type="radio"/> Über JA oder NEIN soll dann folgende Person entscheiden:		<input type="text"/> Name, Vorname		<input type="text"/> Telefon	
<input type="text"/> Name, Vorname		<input type="text"/> Straße		<input type="text"/> PLZ, Wohnort	
Platz für Anmerkungen/Besondere Hinweise		 Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung		 Organspende schenkt Leben.	
DATUM		UNTERSCHRIFT		Antwort auf Ihre persönlichen Fragen erhalten Sie beim Infotelefon Organspende unter der gebührenfreien Rufnummer 0800/90 40 400.	

Schneiden Sie den Ausweis einfach aus und tragen Sie Ihre Daten in die vorgegebenen Felder ein. Der Ausweis wird an keiner offiziellen Stelle registriert oder hinterlegt. Aus diesem Grund sollten Sie ihn immer bei sich tragen und Freunden und Angehörigen von Ihrer Entscheidung erzählen.

Glossar			
deutsch	englisch	deutsch	englisch
Herz	Heart	Teile der Hirnhaut	Parts of the cerebral membrane
Lunge	Lungs	Gehörknöchelchen	Auditory ossicles
Leber	Liver	Herzklappen	Cardiac valves
Nieren	Kidneys	Teile der Haut	Parts of the skin
Bauchspeicheldrüse	Pancreas	Teile der Blutgefäße	Parts of blood vessels
Darm	Intestines	Teile des Knochengewebes	Parts of bone tissue
Hornhaut der Augen	Cornea	Teile der Sehnen	Parts of tendons